

2. Trường hợp đau bệnh/ khẩn cấp (病気・緊急)

2-1 Khi bị bệnh (病気のとき)

[Ngày thường] (平日)

Trung tâm y tế tổng hợp thành phố Sakai (Nishi-ku, Ebaraji-cho 1-1-1, ☎072-272-1199 FAX072-272-9911)

[Chú ý] Đây là bệnh viện mà những người cần chữa trị chuyên môn mang theo giấy giới thiệu từ những cơ quan y tế khác. Nếu không có giấy giới thiệu thì ngoài tiền khám chữa thông thường, còn phải trả thêm phí đặc biệt.

[Khi bị bệnh đột ngột vào ngày nghỉ hoặc vào ban đêm] (休日・夜間に急病になったとき)

Khoa khám chữa bệnh	Tên	Địa chỉ	Thời gian tiếp nhận		
			Ngày thường	Thứ Bảy	Chủ Nhật, ngày lễ
Nhi khoa *1	Trung tâm khám chữa cấp cứu trẻ em thành phố Sakai	Nishi-ku, Ebaraji-cho 1-1-2 ☎072-272-0909 FAX 072-272-5959	20:30~4:30 sáng ngày hôm sau	17:30~4:30 sáng ngày hôm sau	9:30~11:30 12:45~16:30 17:30~4:30 sáng ngày hôm sau
Nội khoa *2	Trung tâm khám chữa cấp cứu Sakai Senboku	Minami-ku, Takeshirodai 1-8-1 ☎072-292-0099 FAX 072-292-0629	×	17:30~20:30	9:30~11:30 12:45~16:30 17:30~20:30
Nha khoa	Trung tâm bảo vệ sức khỏe răng miệng Sakai	Sakai-ku, Daisennaka-machi 18-3 ☎072-243-0099 FAX 072-243-3088	×	17:30~20:30	9:30~11:30 12:45~16:30

*1 Chỉ nhận khám chữa cho trẻ em từ học sinh cấp 2 trở xuống

*2 Trẻ em từ học sinh cấp 2 trở xuống thì hãy đưa đến Trung tâm khám chữa cấp cứu trẻ em thành phố Sakai

[Trang web thông tin y tế cho người nước ngoài] (外国人のための医療情報サイト)

Mạng lưới y tế Osaka cho người nước ngoài

Có thể tìm thông tin bằng tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc / Triều Tiên, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt, tiếng Tagalog.

Có thể tìm những thông tin y tế cơ bản, thông tin về bệnh viện nơi có thể khám chữa bệnh bằng tiếng nước ngoài.

<http://www.mfis.pref.osaka.jp/omfo/>

(Tạo trang web: Ban kế hoạch y tế bảo vệ sức khỏe-Phòng y tế bảo vệ sức khỏe phủ Osaka)

[Phiếu câu hỏi chẩn đoán y tế đa ngôn ngữ] (多言語医療問診票)

Có thể xem phiếu câu hỏi chẩn đoán bệnh trên mạng internet bằng 21 ngôn ngữ (Tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc / Triều Tiên, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Tagalog, tiếng Thái, tiếng Indonexia, tiếng Nepal, tiếng Pháp, tiếng Ả Rập, tiếng Nga, Tiếng Ba Tư, tiếng Campuchia, tiếng Lào, tiếng Đức, tiếng Croatia, tiếng Tamil, tiếng Sinhala, tiếng Ukraina)

Việc điền sẵn phiếu câu hỏi này trước khi đi bệnh viện rất hữu ích cho việc giao tiếp với bác sĩ.

<http://www.kifjp.org/medical/>

[Lưu ý] “Phiếu câu hỏi chẩn đoán y tế đa ngôn ngữ” này cũng có khi thay đổi nên hãy xin hãy kiểm tra xác nhận lại khi sử dụng.

(Tạo trang web: Tổ chức Giao lưu quốc tế Haerty Konandai NPO, Tổ chức công ích giao lưu quốc tế Kanagawa)

2-2 Khi xảy ra hỏa hoạn, khi bị bệnh hoặc bị thương (火事の時、急病や大けがの時)

[Gọi cho số 119] (119番通報)

Có thể đáp ứng suốt 365 ngày, 24/24 giờ qua thông dịch của trung tâm liên lạc qua điện thoại bằng 5 ngôn ngữ (Tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc / Triều Tiên, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha).

[Lưu ý] Mất một chút thời gian cho đến khi nói được với trung tâm liên lạc qua điện thoại.

2-3 Khi bị thiệt hại do tội phạm v.v. (犯罪被害などにあつたとき)

[Gọi cho số 110] (110番通報)

Xin hãy xem trang “I. Ứng phó khi khẩn cấp và nơi tư vấn” của Tổ chức giao lưu quốc tế Phủ Osaka (OFIX).